



PLUS CZY MINUS DLA ŚRODOWISKA?

Styropian jako materiał ekologiczny

PRZYSZŁOŚĆ TERMOIZOLACJI JEST FIT

Austrotherm Resolution - trwałość i bezpieczeństwo

LIFE AUSTROTHERM

Biegowe święto w Oświęcimiu





ANNA ŚPIEWAK
Prezes Zarządu Austrotherm

Szanowni Czytelnicy!

Dzisiaj przy zakupie różnego rodzaju materiałów trzeba wziąć pod uwagę szczególnie istotny problem, jakim jest ich wpływ na środowisko naturalne. Prawie każdy z nas słyszał o kwaśnych deszczach, czy efekcie cieplarnianym. Są to zjawiska, które niekorzystnie wpływają na stan naszej planety, dlatego tak ważnym jest, aby podejmować działania zmierzające do zmian w przemyśle, transporcie, ale przede wszystkim w mentalności społeczeństwa. Również i nasza branża może przyczynić się do ochrony klimatu. Styropian jest materiałem ekologicznym, który umożliwia efektywne zużycie zasobów, a na wszystkich etapach swojego cyklu życiowego wywiera niewielki wpływ na środowisko. O tym traktuje temat główny najnowszego wydania naszego półrocznika.

Na łamach tego numeru prezentujemy również nowy produkt, Austrotherm Resolution, o jednym z najlepszych na rynku współczynników przewodzenia ciepła na poziomie 0,022 W/mK dla tego typu produktu. Jest to materiał trwały i bezpieczny. Spełnia bardzo wysokie wymagania ochrony przeciwpożarowej i jest niepalny nawet w bezpośrednim działaniu płomienia. Szczegóły na temat zalet i zastosowania na stronie siódmej.

Jest już tradycją, że biegi na stałe wpisały się w kalendarz naszej firmy. Life Festival Oświęcim to marka sama w sobie, a w związku z promowaniem tolerancji i szacunku, które dzisiaj tracą na wartości, jest nam rokrocznie po drodze. Otaczamy wsparciem, bierzemy czynny udział w biegach i mamy nadzieję, że tak wspaniałych inicjatyw będzie w naszym mieście coraz więcej.

Życząc Państwu spełnienia zamierzeń oraz udanych jesiennych inwestycji zapraszam do lektury!

Anna Śpiewak

Stopka redakcyjna

Własność i wydawca:
Austrotherm Sp. z o.o.,
ul. Chemików 1, 32-600 Oświęcim, tel. 33 844 70 46 lub 57, austrotherm.pl

Skład zespołu redakcyjnego:
Redaktor Naczelny: Łukasz Oborzelski * email: marketing@austrotherm.pl
* Marta Socala * email: marketing@austrotherm.pl

Skład i łamanie: Grupa KK, grupakk.pl

Oświęcim, lipiec 2016 r.
Nakład: 3000 egz.
Okładka - grafika: Kjpargeter / Freepik



Czy styropian jest materiałem ekologicznym?

Przy wyborze materiałów należy zwrócić baczną uwagę na ich parametry zdrowotne i środowiskowe. Bierzymy pod lupę styropian, jego właściwości, zalety, korzyści dla inwestora i jego bezpośredni wpływ na człowieka i otoczenie.



Dobra rada mile widziana

Dobre wykonawstwo jest gwarancją skutecznej i trwałej termoizolacji. Dlatego, w razie pytań i wątpliwości odnośnie zastosowania naszych styropianów, warto zasięgnąć porady u źródła i skorzystać z usług działu doradztwa technicznego Austrotherm.



Szkolnictwo zawodowe na wysokim poziomie

Solidny i rzetelny wykonawca to klucz do sukcesu. Dlatego bardzo ważne jest, aby zadbać o teoretyczną i praktyczną wiedzę młodzieży, która za niedługo wkroczy na rynek pracy, aby od samego początku prezentowała wysoki poziom swoich umiejętności.

2 Wstęp // Spis treści // Stopka

3 Informacje

Złoty Laur Konsumenta 2016
Najlepszy przedsiębiorca
Szósta Gazeta Biznesu

4 Temat numeru

Plus czy minus dla środowiska?

7 Nowość

Przyszłość termoizolacji jest FIT

8 Austroporadnik

Usterka pod lupą

9 Sponsoring

Life Austrotherm

10 Obiekt referencyjny

Co nowego w sprytnych imitacjach?

13 Austrotherm szkoli

Ważny krok do sukcesu zawodowego

14 Fotorelacja

Wszystkiego najlepszego, Austrotherm Węgry!

15 Wywiad

Biznes to ludzie



Zaufanie klientów do marki to największe wyróżnienie, jakim może poszczycić się firma i jej produkty. Austrotherm, lider jakości wśród polskich producentów styropianu, zajął I miejsce w programie konsumenckim „Laur Konsumenta 2016” i otrzymał nagrodę w kategorii „Producenci styropianu”.

Jest to niezwykle cenne trofeum, ponieważ przyznawane jest przez najważniejsze gremium - obecnych i potencjalnych klientów. Ich zdanie jest dla nas największą wartością. Złoty Laur Konsumenta przyznawany jest najwyższemu cenionym markom oraz produktom i stanowi wyraz uznania i popularności. Nagroda potwierdza również mocną pozycję firmy Austrotherm, dużą rozpoznawalność marki, a przede wszystkim wysoką ocenę oferty w stosunku do konkurencji. Austrotherm to tak jak Laur Konsumenta symbol jakości. O tym przekonują się każdego dnia klienci, którzy wybierają produkty naszej marki. Zawsze otrzymują styropian najwyższej klasy, o niezawodnej i powtarzalnej jakości.

Dziękujemy za zaufanie.

Zdjęcia: Austrotherm, Urząd Miasta Oświęcim, Bonnier Business Polska Sp. z o.o.



Najlepszy przedsiębiorca

Firma Austrotherm znalazła się w zaszczytnym gronie najlepszych przedsiębiorców miasta Oświęcim. Pierwsza edycja konkursu została zorganizowana przez Urząd Miasta, a firma Austrotherm powiększyła zbiór swoich trofeów o Laur Biznesu - Oświęcim 2015.

Nagroda została przyznana za całokształt działalności i ogromny wpływ firmy na lokalną przestrzeń publiczną. Austrotherm doceniono również za ciągły rozwój oraz tworzenie warunków do powstawania nowych miejsc pracy. Prezydent Oświęcimia, Janusz Chwierut, podkreślił także ogromne znaczenie pracowników jako najważniejszy kapitał każdego przedsiębiorstwa. Stanowią oni nie tylko o jego sile i potencjale, lecz także mają wpływ na rozwój gospodarczy całego regionu. Dlatego zadedykował nagrodę również samym pracownikom, doceniając ich wkład i zaangażowanie w pracę na rzecz firmy. Prezes Annie Śpiewak pogratulował natomiast uczciwej, konsekwentnej i etycznej postawy, która pozwala stawiać Austrotherm za wzór dla innych przedsiębiorców.



Szósta Gazela Biznesu

Gazele Biznesu to prestiżowy ranking najbardziej dynamicznych, małych i średnich firm w Polsce, organizowany przez wiodący dziennik gospodarczy Puls Biznesu.

Gazele Biznesu to przedsiębiorstwa, które cechuje nienaganna reputacja oraz uczciwość wobec partnerów handlowych, pracowników, a także państwa. Ranking wyłania krajową elitę biznesu, która dąży do tego, aby polskie produkty charakteryzowały się najwyższą jakością i wysokim poziomem bezpieczeństwa. W 16. edycji konkursu nie zabrakło firmy Austrotherm. Kolejna, szósta już statuetka Gazeli Biznesu jest dla nas ogromnym wyróżnieniem, stanowi o naszym nieustannym rozwoju i potwierdza realizację zakładanych wskaźników finansowych. Jest to również istotny sygnał dla naszych kontrahentów, że firma Austrotherm jest rzetelnym i wiarygodnym partnerem biznesowym, działającym w oparciu o zasady i wartości etyczne oraz społeczną odpowiedzialność biznesu. Uzyskanie tej prestiżowej nagrody nie byłoby możliwe bez naszych klientów, którzy darzą nas swoim zaufaniem i z którymi na co dzień realizujemy wszystkie inicjatywy biznesowe.

Plus czy minus dla środowiska?

Styropian to najpopularniejszy materiał termoizolacyjny. Podaje się, że udział tego produktu w rynku materiałów ociepleniowych wynosi obecnie 60%, a trwałość izolacji wykonana na jego bazie szacowana jest na dziesiątki lat. Czy zatem można powiedzieć, że jest to materiał ekologiczny i ma pozytywny wpływ na środowisko naturalne? Przyjrzyjmy się bliżej temu zagadnieniu.

Zastosowanie odpowiedniego styropianu, o doskonałych parametrach termoizolacyjnych prowadzi do mniejszego zużycia materiałów opałowych w naszych domach, a przez to do ograniczenia wydzielania CO₂ do atmosfery.

Ekologiczny surowiec

Podstawowym surowcem do produkcji styropianu i innych materiałów z tworzyw sztucznych jest ropa naftowa. 4% światowego wydobycia tego surowca przeznaczona jest właśnie na ten cel. Dla porównania - ponad 60% zużywa transport. Po wydobyciu i przetworzeniu przez rafinerię oraz przemysł chemiczny powstaje styren, podstawowy materiał do dalszego etapu produkcji. Styren miesza się z wodą oraz z tak zwanym materiałem porotwórczym, czyli pentanem. Jest on gazem naturalnie występującym w przyrodzie. Ta mieszanka daje w efekcie polistyren do spieniania, czyli jedyny surowiec do produkcji styropianu.

Bezpieczny i trwały

Ocieplanie styropianem w dużej mierze przyczynia się do oszczędności kosztownej energii w budownictwie mieszkaniowym i przemysłowym. Również w samym procesie produkcji zużywa się niewiele energii w porównaniu z produkcją innych materia-

łów termoizolacyjnych, co pośrednio przekłada się na mniejszą emisję szkodliwych związków do atmosfery. Co ważne, produkcja nie niszczy warstwy ozonowej, ponieważ na żadnym jej etapie nie używa się trwałych związków chemicznych, a jedynie pentan. Jest to węglowodór prosty, który szybko ulega rozkładowi i nie przedostaje się do stratosfery. Styropian jest zatem całkowicie neutralny dla środowiska, a także bezpieczny dla zdrowia. Praca z tym materiałem jest łatwa i przyjemna. Kontakt z nim nie powoduje oparzeń, czy podrażnień i nie wywołuje innych, szkodliwych dla zdrowia skutków. Z uwagi na swój neutralny charakter, styropian stosowany jest nie tylko w budownictwie, lecz również jako materiał ochronny wielu artykułów, np. żywności, artykułów gospodarstwa domowego itp.

Wyjątkowe zalety styropianu

Styropian, oprócz doskonałych właściwości termoizolacyjnych, posiada również szereg innych zalet, ważnych z punktu widzenia

ochrona
oszczędności
ziemia
świadomie energia
efektywnie styropian

ochrona klimatu oszczędności powietrze ziemia świadome energia efektywnie styropian

inwestora. Jest lekki, trwały i bezpieczny dla zdrowia. W zależności od asortymentu, materiał ten charakteryzuje się różnymi parametrami mechanicznymi, określanymi wytrzymałością na rozrywanie (TR), ścisnienie(CS) czy zginanie (BS). Im wyższa gęstość styropianu, tym lepsze parametry wytrzymałościowe. Warto zauważyć, że styropiany o gęstości niższej niż 11 kg/m³ nie spełniają minimalnego poziomu wytrzymałości na rozrywanie TR 80 kPa. Dlatego nie zaleca się używania styropianów o lambdzie poniżej 0,042 czyli 0,043 - 0,045 W/mK i gorszych, jeśli ich gęstość jest mniejsza niż 11 kg/m³. Należy pamiętać, że w budownictwie stosuje się wyłącznie styropian samogasnący, który pod wpływem ognia zaczyna się topić i kurczyć, jednakże po jego odjęciu proces ten zostaje zatrzymany. Istotnym jest również fakt, że ściany zewnętrzne ocieplone styropianem w systemie ETICS uzyskują bardzo ważną klasyfikację NRO (przegroda nie rozprzestrzenia ognia). Styropian jest również tak zwanym monomateriałem, czyli składa się wyłącznie z materiału jednego typu, więc w 100% nadaje się do recyklingu.

Oszczędności na ogrzewaniu

Z każdym litrem ropy naftowej, który jest wykorzystywany przy produkcji styropianu, można zaoszczędzić 100 litrów oleju opałowego. Jest to naprawdę imponujący bilans zwłaszcza, że sektor

budowlany, według danych Komisji Europejskiej, pochłania prawie 40% finalnego zużycia energii elektrycznej w Unii Europejskiej. Należy zatem podejmować szereg działań, zmierzających do poprawy tej tendencji. Między innymi efektywna izolacja termiczna ze styropianu jest w stanie znacząco obniżyć to zapotrzebowanie. Dobrze zaizolowany dom wolniej nagrzewa się latem i wychładza zimą. Ekspertci twierdzą, że dzięki przemyślanym decyzjom i właściwym doborze styropianu można zaoszczędzić na ogrzewaniu nawet do 80% kosztów. Na zastosowaniu termoizolacji skorzysta zarówno środowisko, jak i nasz domowy budżet.

Profesjonalny izolator

Z roku na rok wzrasta znaczenie dobrej wykonanej termoizolacji, która zapobiega utracie cennej energii cieplnej. I bardzo dobrze, bo wybór odpowiedniego rodzaju styropianu ma niebagatelne znaczenie dla bilansu energetycznego budynku. Ogromną popularnością cieszą się obecnie szare styropiany, o doskonałym współczynniku przewodzenia ciepła na poziomie 0,031 - 0,033 W/mK. Coraz częściej również i polscy wykonawcy decydują się na zastosowanie tego innowacyjnego produktu. Szary styropian charakteryzuje się dużo lepszymi parametrami termoizolacyjnymi i pozwala ograniczyć grubość warstwy izolacyjnej o ponad 30% w stosunku do białych styropianów, o wyższej lamb-

Różnego rodzaju błędy w realizacji, jak mostki termiczne lub źle dobrany styropian mogą obniżyć energooszczędny i proekologiczny charakter inwestycji.

Porównanie energii* niezbędnej do wyprodukowania różnych materiałów termoizolacyjnych.

szary styropian	biały styropian	pianka poliuretanowa	wetna mineralna	włókna konopii	pustak ceramiczny wypełniony wełną mineralną	włókno drzewne
						
39,84 MJ	39,84 MJ	72,32 MJ	78,00 MJ	115,15 MJ	179,06 MJ	310,06 MJ

Z każdym litrem ropy naftowej, która jest wykorzystywana przy produkcji styropianu, można zaoszczędzić 100 litrów oleju opałowego. Jest to naprawdę imponujący bilans.

*Ilość energii zużytej podczas produkcji 1 m² materiałów o jednakowych parametrach termoizolacyjnych (uzyskujących tą samą wartość oporu cieplnego).

Źródło: Environmental Construction Products Organisation (ECO) i Instytut Budownictwa i Środowiska (Institut Bauen und Umwelt e.V. - IBU)

Styropian chroni środowisko naturalne!



ocieplony styropianem

nieocieplony



dzie. Dzięki zastosowaniu wysokiego wsadu surowcowego na poziomie min. 13,5 kg/m³ (przy lambdzie 0,031 W/mK), także ich parametry wytrzymałościowe są wyższe w stosunku do lżejszych, białych i kropkowanych styropianów dużo niższej jakości.

Szkodliwe gazy a efekt cieplarniany

To, co wytwarzają urządzenia grzewcze trafia wprost do atmosfery i wpływa na klimat nie tylko w naszym bezpośrednim otoczeniu, lecz również na całym świecie. Efekt cieplarniany może mieć różnorakie skutki. Powoduje m.in. pożary pustoszące lasy, rozprzestrzenianie się pustyni oraz ekstremalne warunki pogodowe. Wszystkie te zjawiska mają bezpośredni wpływ na gospodarkę, rolnictwo, jak również na transport i zaopatrzenie w energię. Najważniejszą rolę w tym niszczycielskim mechanizmie odgrywa dwutlenek węgla, w skrócie CO₂. To on w dużej mierze odpowiada za zjawisko, zwane powszechnie efektem cieplarnianym. Jedną z metod, zmierzającą do jego spowolnienia, jest efektywna termoizolacja. Zastoso-

wanie odpowiedniego styropianu, o doskonałych parametrach termoizolacyjnych prowadzi do mniejszego zużycia materiałów opałowych w naszych domach, a przez to do ograniczenia wydzielania CO₂ do atmosfery.

Mocne argumenty

Powietrze jest jednym z naszych najcenniejszych dóbr. Przekonują się o tym każdego dnia mieszkańcy wielu większych i mniejszych miast w Polsce. Normy zanieczyszczenia powietrza ulegają tam znacznemu przekroczeniu. Należy więc robić wszystko, aby odciążać środowisko naturalne i zredukować do minimum działanie szkodliwych gazów i innych zanieczyszczeń. Efektowna termoizolacja to niewątpliwie jedna z dróg do sukcesu. Przy jej udziale oszczędzamy pieniądze, energię i ograniczamy emisję dwutlenku węgla. Reasumując: nie wytworzymy na ziemi żadnego innego tworzywa sztucznego, które będzie oddziaływać równie pozytywnie na środowisko naturalne jak styropian.

Należy pamiętać, że w budownictwie stosuje się wyłącznie styropian samogasnący, który pod wpływem ognia zaczyna się topić i kurczyć, jednakże po jego odjęciu proces ten zostaje zatrzymany. Istotnym jest również fakt, że ściany zewnętrzne ocieplone styropianem w systemie ETICS uzyskują bardzo ważną klasyfikację NRO (przegroda nie rozprzestrzenia ognia).

Przyszłość termoizolacji **jest FIT**

Najważniejszym parametrem opisującym materiały termoizolacyjne jest współczynnik przewodzenia ciepła, czyli lambda. Im jest ona niższa (bliższa zeru), tym cieplejszy (lepszy) jest materiał. Dlatego materiały o niskiej lambdzie i stosunkowo niedużej grubości mogą lepiej izolować budynek niż grubsze, ale o wysokiej lambdzie.

Przyszłość jest FIT

Dzięki doskonałej wartości współczynnika przewodzenia ciepła na poziomie 0,022 W/mK płyty Austrotherm Resolution niemal najsukuteczniej, wśród wszystkich dostępnych materiałów termoizolacyjnych, zatrzymują ciepło w budynku. Dla inwestora oznacza to, że wybierając Austrotherm Resolution może zastosować cieńszą warstwę ocieplenia. Ma to szczególne znaczenie w tych miejscach, gdzie chcemy ograniczyć straty powierzchni użytkowej do minimum.

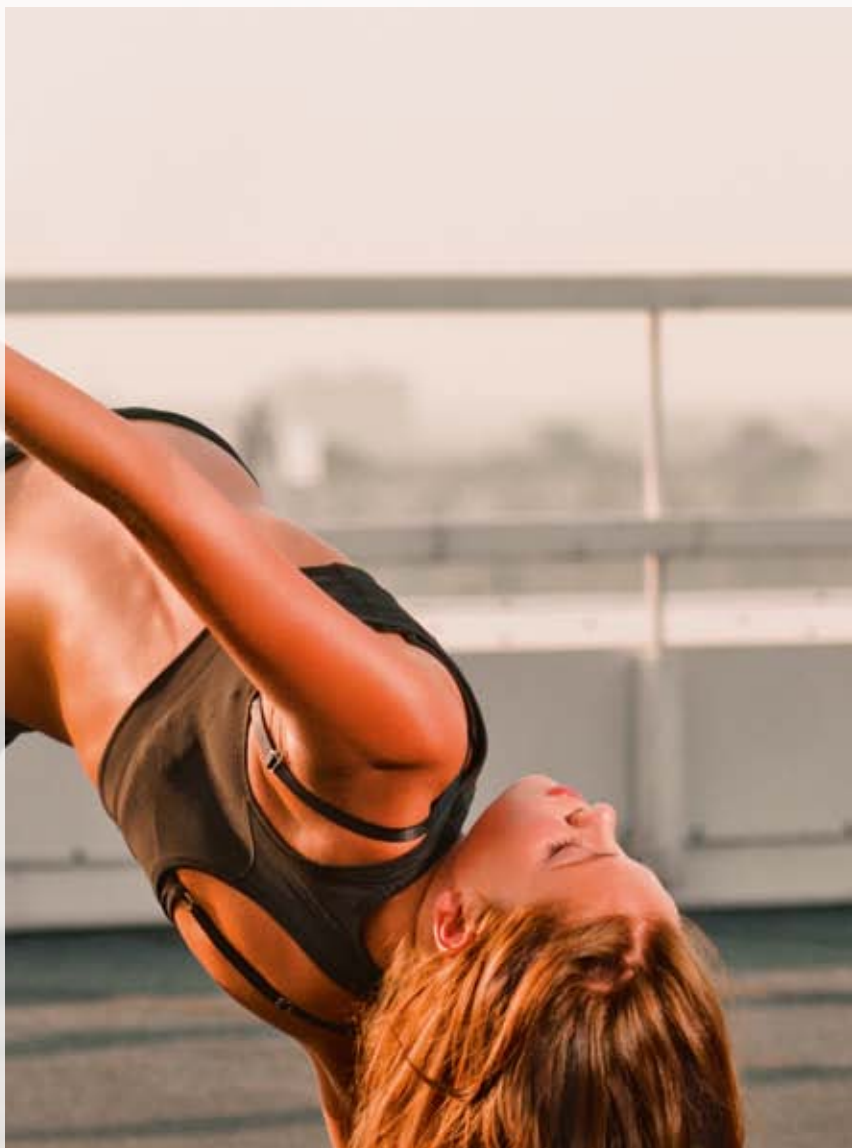
Przyszłość ma klasę

W Unii Europejskiej materiały budowlane, w tym termoizolacyjne, muszą spełniać odpowiednie klasy reakcji na ogień (palności). Śmiało można powiedzieć, że klasa B płyty Austrotherm Resolution to jak ekstraliga w piłce nożnej w gronie termoizolatorów. Spełnia bardzo wysokie wymagania ochrony przeciwpożarowej i jest niepalna nawet w bezpośrednim działaniu płomienia. Austrotherm Resolution już w wielu badaniach laboratoryjnych pokazał, że potrafi chronić pomieszczenia niczym żaroodporny koc.

Przyszłość to prostota

Austrotherm Resolution to płyty, które są łatwe w obróbce. Mogą być łatwo cięte nożem czy zwykłą piłą o drobnych zębach. Choć jest to nowy materiał, to procesy związane z wykonywaniem termoizolacji z jej użyciem nie ulegają zmianie. Płyty Austrotherm Resolution stosowane na przykład w docieplaniu fasad są obustronnie laminowane cienką, szarą warstwą styropianu i mogą być aplikowane jak zwykłe płyty styropianowe.

Z Austrotherm Resolution można uzyskać największe oszczędności przestrzeni dzięki $\lambda \leq 0,022$ W/mK. Nawiasem mówiąc już przy grubości 12 cm uzyskuje się ten sam efekt co przy konwencjonalnych styropianach o grubości 23-25 cm. Euroklasa B-s1,d0, którą oznaczony jest produkt, informuje, że nie ulega on rozgorzeniu podczas badania referencyjnego RCT (Room Corner Test), nie występuje też ryzyko powstawania dymu i płonących kropli oraz odpadów. Austrotherm Resolution składa się z bardzo stabilnych materiałów i oferuje obecnie najlepszy stosunek jakości do grubości w Europie, a może i na świecie?



Zalety produktu

Dlaczego warto zainwestować w płyty Austrotherm Resolution?

- ▶ szybka i łatwa aplikacja
- ▶ doskonała klasa reakcji na ogień
- ▶ rozwiązanie termoizolacyjne oszczędzające miejsce
- ▶ najlepsza termoizolacja - $\lambda \leq 0,022$ W/mK, doskonale chroni przed ucieczką ciepła i gwarantuje obniżenie grubości termoizolacji o ponad 50%.





Usterka pod lupą

Sezon ociepleń już w pełni. Nasi technicy mają ręce pełne roboty. Często dzwonią inwestorzy, którzy chcą się upewnić czy wykonawcy, którym zlecieli prace ociepleniowe, wykonują je zgodnie z obowiązującymi zaleceniami. Kontaktują się z nami również inwestorzy, którzy sami ocieplają swoje budynki w tzw. systemie gospodarczym. Nierzadko zdarza się również, że dzwonią sami wykonawcy, którzy chcą skonsultować poprawność możliwości zastosowania płyt styropianowych.

Technicy zwracają uwagę, że pomimo zdecydowanie lepszej wiedzy wykonawców na temat płyt styropianowych, jest jeszcze taka część fachowców, którzy wykonują swoją pracę w oparciu o tzw. „mity”, dotyczące tego popularnego materiału termoizolacyjnego.

Jednym z nich jest przyklejanie płyt na „placach” po to, by zapewnić dobre „oddychanie” ściany. Nie ma uzasadnienia dla takiego wykonawstwa. Taki sposób montażu płyt styropianowych to rażące naruszenie zaleceń, będących podstawą ocieplenia ścian, który może skutkować bardzo poważnymi konsekwencjami. Mogą one doprowadzić do odpadnięcia całego ocieplenia razem z tynkiem, a w najlepszym przypadku widocznym jego spękaniami, co docelowo będzie prowadziło do szybkiego zniszczenia całego ocieplenia. Niewielka oszczędność na kleju do styropianu, może doprowadzić do sytuacji, że po jednym sezonie, inwestor czy wykonawca, by naprawić ocieplenie, będzie musiał zainwestować o wiele większe środki finansowe niż te, które zaoszczędził na kleju.

By nie było żadnych wątpliwości. Stosując mineralne kleje do styropianu, należy mocować płyty do ściany, nakładając na nie klej metodą „obwodowo-punktową”. Powinno się zastosować taką ilość kleju, aby minimum 40% powierzchni płyty było efektywnie związane połączeniem klejowym ze ścianą.

Przy wykonywaniu prac ociepleniowych należy bezwzględnie przestrzegać reżimu aplikacyjnego, a w szczególności:

- ▶ materiał powinien być składowany zgodnie z zaleceniami producenta
- ▶ w czasie wykonywania robót i później w trakcie schnięcia, temperatura otoczenia i podłoża nie powinna być niższa niż 5°C i wyższa niż 25°C
- ▶ podczas wykonywania robót i w fazie wiązania, materiały należy chronić przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi (deszcz, silny wiatr, silne nasłonecznienie). Zagrożone powierzchnie ocieplenia należy zabezpieczyć poprzez zastosowanie osłon pozwalających ustabilizować się procesom zachodzącym w trakcie wykonywania ocieplenia.

Takie podejście wykonawcy to gwarancja trwałości, skuteczności i bezpieczeństwa ocieplenia ścian w systemie ETICS.

Life Austrotherm



Biegi z cyklu „Tolerancja na sportowo”, które towarzyszą Life Festival Oświęcim, to może i biegi młode, ale już udało im się na stałe wpisać w wydarzenia miasta. Bieganie nie jest celem samym w sobie. To doskonała okazja do pokazania kim jesteśmy, i że takie wartości jak prawa człowieka, tolerancja, szacunek dla drugiej osoby, szczególnie w dzisiejszych trudnych czasach, są dla nas ważne. Taka dewiza staje się przyświecać organizatorom tego biegowego święta.

W długo wyczekiwanych zawodach w Oświęcimiu wzięło udział ponad 1000 uczestników. Biegacze mogli spróbować sił w czterech dyscyplinach, tj. biegu na rolkach, biegu rodzinnym, biegu na 5 i 10 km. Atestowana, szybka trasa najdłuższego z biegów, sprzyjała osiągnięciu dobrych wyników, ale zawodnicy startujący w pozostałych konkurencjach byli również zadowoleni z własnych rezultatów. Wszyscy zgodnie chwalili przygotowaną trasę i naprawdę niezłą organizację zawodów. Pogoda sprzyjała zawodnikom, choć niektórzy narzekali na upał utrudniający rywalizację na wyremontowanych, asfaltowych drogach Oświęcimia.

Bazą zawodów stała się hala sportowa Powiatowego Zespołu nr 2 Szkół Ogólnokształcących Mistrzostwa Sportowego i Technicznych w Oświęcimiu, przy ul. Bema 8, gdzie na uczestników czekały szatnie i prysznice, a biuro zawodów działało już od godziny 8:00. Tuż przed startem biegu głównego „Tolerancja na sportowo” zgromadzony tłum, kibice, rodziny z dziećmi, paparazzi, goście z zagranicy, hostessy oraz sportowcy wspólnie i głośno odliczali czas do startu. Zgodnie z założeniami trasa biegów została poprowadzo-

na z dala od hucznego centrum miasta. Bieg wystartował punktualnie o godzinie 11:00.

„Dychę” bezapelacyjnie wygrał Kenijczyk Henry Kemboi, który uzyskał wynik 00:32:10, drugi był Kibet Rop Abel, trzeci Sergii Rybak. W kategorii kobiet najlepszą okazała się Jepkurui Biwott Gladys z wynikiem 00:38:39. Druga w tej kategorii była Aleksandra Jachimczyk, a trzecia Beata Jarzębowicz.

Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne, bilety na finałowy koncert zespołu Queen i Adama Lamberta oraz nagrody rzeczowe, ufundowane przez firmę Austrotherm.

Zawody wspierał w tym roku znana trenerka personalna gwiazd, Adrianna Palka, która poprowadziła dla wszystkich startujących profesjonalną rozgrzewkę oraz czterokrotny mistrz świata w chodzie - Robert Korzeniowski, który, jak to ma już w zwyczaju, wystartował na najdłuższym z dystansów.

Austrotherm już niemal tradycyjnie objął sponsoringiem to międzynarodowe wydarzenie. Dzięki wsparciu firmy, organizatorzy, czyli Starostwo Powiatowe Oświęcim oraz Fundacja Peace Festival przygotowali prawdziwe święto biegowe.





Co nowego w sprytnych imitacjach?

Austrotherm FPP Deska Elewacyjna pojawiła się na rynku już w 2013 roku. Jej zaletą jest fakt, że odróżnienie jej od oryginalnej deski jest naprawdę trudne. Dobre odwzorowanie struktury drewna na powierzchni Austrotherm FPP Deski Elewacyjnej umożliwia przede wszystkim specjalna technika nanoszenia wzoru. Nie dziwi więc, że jest ona jedną z lepiej strzeżonych tajemnic firmy.

Zwykła drewniana deska to materiał wykończeniowy, który jest popularny od wielu lat. Niestety nie jest odporna na warunki atmosferyczne i niszczenia biologiczne spowodowane szkodnikami i grzybami. Jakby tego było mało, często się odkształca i bywa dość kłopotliwa w montażu. Taka wizja często zniechęca przyszłych inwestorów, i dla nich właśnie imitacje desek są propozycją godną rozważenia.

Lekki, elastyczny profil styropianowy imitujący drewno

Rdzeń profilu deskopodobnego wykonany jest z mocnego styropianu. Pozwala to na bardzo łatwą

obróbkę, bez konieczności używania specjalistycznych narzędzi. Rdzeń pokrywa się specjalnie do tego celu skomponowaną masą, uzyskując na powierzchni deski wzory imitujące strukturę drewna w kilku rodzajach usłożeń. Tak wstępnie przygotowany element ma grubość 2cm, szerokość 12cm lub 16cm i długość 150cm. Następnie deski barwione są na odpowiedni odcień, spośród palety siedmiu kolorów. Na spodniej stronie uwidoczniiony jest rowek, ułatwiający poprawną orientację deski na fasadzie. Co ważne z punktu widzenia trwałości, dolna krawędź profilu jest delikatnie ścięta, sprytnie tworząc punkt odcięcia wody spływającej po fasadzie.

PRODUKT PRZEBADANY POD WZGLĘDEM
PROCESÓW STARZENIOWYCH

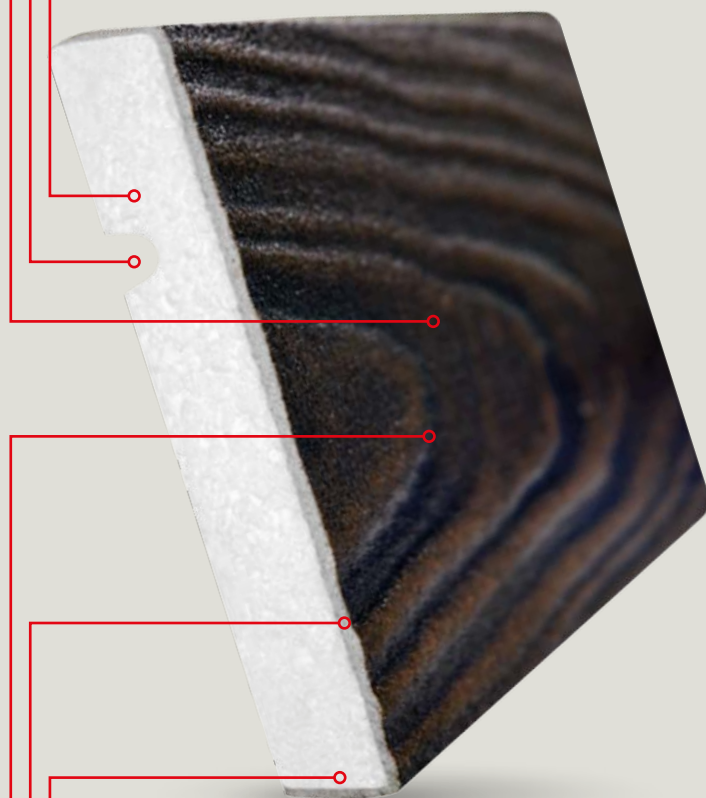


Zdjęcia: Austrotherm

doskonała struktura imitująca usłojenie drewna

rowek ułatwiający orientację w montażu

zwarty styropian ułatwiający precyzyjne cięcie i łączenie elementów



dolna powierzchnia delikatnie ścięta w kapinos

homogeniczna masa gwarantująca odpowiednią elastyczność profilu

malowanie technikami pozwalającymi na precyzyjne odwzorowanie kolorów drewna

Imitacje desek elewacyjnych pod wieloma względami użytkowymi przewyższają deski naturalne, ponieważ:

- ▶ są odporne na szkodniki i mało wrażliwe na korozję biologiczną,
- ▶ nie pojawiają się na nich zadry, pęknięcia, wykwyty, a ich powierzchnia jest bardziej jednolita,
- ▶ nie wypaczają się,
- ▶ nie skręcają się,
- ▶ nie wymagają specjalnych konstrukcji do montażu,
- ▶ są elastyczne, co ułatwia montaż na zaokrąglonych fragmentach elewacji.

Naturalna deska elewacyjna może powodować trudności:

- ▶ wymaga specjalnej konstrukcji, rusztu drewnianego, metalowego lub systemowego,
- ▶ aby wyeliminować z natury niekorzystne mostki termiczne czasem należy stosować ruszt podwójny, a to zwiększa koszty,
- ▶ niektóre konstrukcje wymagają dodatkowej wiatroizolacji,
- ▶ ruszt trzeba dodatkowo zaimpregnować aby zwiększyć jego trwałość.

W tym roku można również zakupić imitację desek o szerokości 16 cm.

Parametry imitacji desek robią wrażenie

Profil imitujący deskę produkuje się, pokrywając rdzeń homogeniczną masą szpachlową. Proporcje tej masy są opatentowane i zapewniają elastyczność profilu. Co ważne, gwarantują również to, że nie będzie on pękać pod wpływem naprężeń. Aby nie wygięły się podczas transportu i składowania powinny leżeć prosto. Jednak, gdy podczas dystrybucji lub przy nieodpowiednim przechowywaniu profile się zniekształca, należy ułożyć je na płaskim podłożu w temperaturze przynajmniej 15° i ewentualnie obciążyć. Jeden metr kwadratowy elewacji wykonany z tego materiału (2x12x150 cm) waży zaledwie 5 kg.

Montaż na fasadzie budynku jest banalny

Podłożem na które montujemy profile może być zarówno otynkowana ściana bez ocieplenia jak i wykonane docieplenie w metodzie ETICS, wykończone cienkowarstwowym tynkiem.

Należy jednak zwrócić uwagę aby podłoże było suche wolne od słabo związanych fragmentów oraz oczyszczone z kurzu i tłuszczu. Najlepszy efekt mocowania profilu uzyskuje się poprzez naniesienie kleju na całą powierzchnię profilu. Elementy styropianowe są bardzo lekkie. Do ich montażu wystarczą zębata paca, piła, zwykły mineralny klej do styropianu, papier ścierny i masa szpachlowa.

Bezpieczniej z imitacją deski

Jako jeden z nielicznych na rynku produktów ozdabiających fasady Austrotherm FPP Deska Elewacyjna posiada Aprobatę Techniczną ITB. Stwierdza ona przydatność stosowania imitacji desek jako elementów wykończeniowych ścian zewnętrznych budynków. Uzupełniająco, element został przebadany starzeniowo w zmiennych warunkach atmosferycznych na Politechnice Śląskiej, co potwierdziło jego wysoką jakość i odporność na niszczące warunki pogodowe.

Deska elewacyjna i fasadowe profile podbijają serca inwestorów.





Ważny krok do sukcesu zawodowego

Wysoka wiedza i odpowiednie umiejętności są szczególnie ważne w sektorze budownictwa. Firma Austrotherm, lider w produkcji styropianu najczęściej wybieranego do prowadzenia prac dociepleniowych w Polsce, objęła swoim patronatem uczniów Technikum Budowlanego w Myślenicach, w województwie małopolskim.

Wszyscy wiemy, że kierowanie szkoleń do uczniów jest ważne. Daje im możliwość podniesienia kwalifikacji, które są niezwykle istotne z punktu widzenia przyszłego pracodawcy. Poprzez taki system szkoleń Austrotherm pomaga kształcić przyszłych ekspertów rynku budowlanego. Ich późniejsza praca, może być szybciej realizowana na pożądanym przez fachowców poziomie.

Zainicjowany przez Austrotherm projekt „Sposoby wykonywania prac termoizolacyjnych w oparciu o system ETICS” jest dostosowany do aktualnie panujących standardów w branży budowlanej i wykonawstwie. Szkolenia prowadzą doradcy techniczni firmy wraz z kadrą nauczycieli Technikum Budowlanego. W trakcie zajęć praktycznych uczniowie wykonują ocieplenie ściany zewnętrznej w systemie ETICS oraz ćwiczą wykańczanie fasady elementami sztukaterii elewacyjnej, w tym

profilami fasadowymi oraz bardzo popularnymi w ostatnim czasie imitacjami desek drewnianych.

Jakość produktów i doskonałe wykonawstwo idą w parze

W budownictwie nie wystarczy posługiwać się doskonałymi produktami. Obecnie duży nacisk kładzie się na perfekcyjny warsztat i umiejętności wykonawcy. Tym atutem zdobywa się klienta. Dlatego bardzo ważne jest, aby zadbać o młodzież, która dopiero wkracza na rynek pracy, aby mogła już na starcie, od samego początku, reprezentować najwyższy poziom. Odpowiednie wykonawstwo, wiedza uczniów techników i szkół zawodowych jest w interesie całej branży budowlanej, dlatego Austrotherm już od wielu lat stawia na działalność edukacyjną, zresztą nie tylko wśród młodzieży, ale także wśród pracujących już wykonawców.

Waldemar Starzec, nauczyciel



Waldemar Starzec, koordynator akcji i prezes stowarzyszenia „Rej”

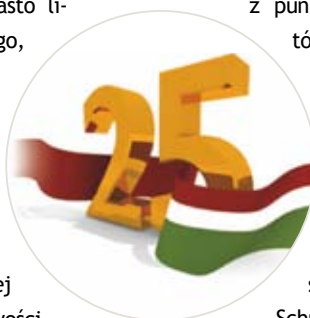
Projekt „Sposoby wykonywania prac termoizolacyjnych w oparciu o system ETICS” to pierwsze w regionie myślenickim tego typu przedsięwzięcie, które jest prowadzone z takim rozmachem. Firma Austrotherm objęła rolę głównego sponsora, pomogła przygotować program szkolenia, regulamin uczestnictwa i przekazała na potrzeby projektu styropian, deski elewacyjne i fasadowe profile powlekane. W tym roku, w projekcie uczestniczyło ponad 40 uczniów klas Technikum Budowlanego ZSTE w Myślenicach. Dodatkowo, aby wiadomości z zakresu termoizolacji były przekazane w sposób pełny, firma Austrotherm przeprowadziła szkolenia teoretyczno-praktyczne, które dotyczyły wybranych zagadnień z dziedziny termoizolacji budynków.



Wszystkiego najlepszego, **Austrotherm Węgry!**

Ekspansja grupy Austrotherm na Wschód zapoczątkowała narodziny udanej inwestycji. W lutym tego roku Austrotherm Węgry świętował w Budapeszcie, wspólnie z 750 zaproszonymi gośćmi, jubileusz 25-lecia. Wszystkiego najlepszego, Austrotherm Węgry! - Boldog születésnapot!

Grupa Austrotherm prowadzi na Węgrzech trzy zakłady produkcyjne. Historia firmy w tej części Europy sięga roku 1991, kiedy to niedaleko austriackiej granicy, w miejscowości Győr powstał pierwszy zakład produkcyjny. Miasto liczy 130 tys. mieszkańców, a jego, z gospodarczego punktu widzenia, korzystne położenie - w trójkącie Wiedeń-Budapeszt-Bratysława - sprawiło, że z upływem czasu miejsce to stało się ważnym punktem przemysłowym kraju. Dziesięć lat później otwarto drugi zakład w miejscowości Gyöngyös (gyöngy - perła), położonej 80 km na północny-wschód od Budapesztu. W 2008 roku Austrotherm na Węgrzech doczekał się trzeciego zakładu produkcyjnego. Tym razem w miejscowo-



ści Sekszárd, oddalonej zaledwie 50 km od granicy z Chorwacją i leżącej bezpośrednio przy autostradzie, biegnącej od Budapesztu do miejscowości Pécs. Jest to doskonale położenie z punktu widzenia dostępności produktów dla klientów, zamieszkujących południe Węgier, ale także w celu dalszego eksportu na Chorwację. Udane ćwierćwiecze przeszło do historii. W lutym tego roku Austrotherm Węgry świętował w Budapeszcie 25. urodziny. Właściciel grupy Austrotherm, Peter Schmid oraz prezes zarządu Austrotherm Węgry, János Bozsaky gościli na uroczystej gali 750 osób, w tym klientów, prezesa Holdingu SIH, Roberta Schmid oraz wszystkich prezesów grupy Austrotherm.



Biznes to ludzie

O rosnących wymaganiach klientów, zaangażowaniu pracowników i pojęciu jakości rozmawiamy z panem Marianem Surmaczem z firmy Budex z Wrześni.

Austrotimes: Budex to firma z 22-letnim stażem. Jak przez te wszystkie lata udało się utrzymać dobrą passę na rynku dostawców materiałów budowlanych? Jak zmieniał się profil klienta?

Marian Surmacz: Budex to firma sprzedająca materiały budowlane i wykończeniowe od 22 lat. Przez te wszystkie lata firma nieustannie się rozwijała, wprowadzając do sprzedaży innowacyjne produkty i technologie. Sytuacja na rynku budowlanym zmienia się bardzo szybko i w związku z tym naszym priorytetem było i jest oferowanie klientom nowoczesnych rozwiązań, na miarę XXI wieku. Proponujemy im pojawiające się na rynku nowości zarówno w budownictwie i ociepleniach, jak również innowacyjne materiały wykończeniowe. Wszystkie oferowane produkty są szczegółowo weryfikowane pod względem jakości. Na przestrzeni wielu lat i w sytuacji większego dostępu do materiałów reklamowych i Internetu klienci zdefiniowali swoje oczekiwania i posiadają coraz większą wiedzę. Są także bardziej wyczuleni na kiepską jakość. Firma musi spełniać ich życzenia, oferując odpowiedni towar i jakość obsługi.

A.: Czy zgodzi się Pan ze stwierdzeniem, że „biznes to ludzie”?

M.S.: Oczywiście. Sumienni i wykwalifikowani pracownicy to najlepsza inwestycja, a bez ich zaangażowania i oddania firma nie rozwinęłaby się

w tak szybkim tempie. Pracownicy Budexu uczestniczą w licznych szkoleniach, prowadzonych przez różnych producentów, w tym firmę Austrotherm. Uzupełniają one naszą wiedzę i doświadczenie, które można potem przekazać klientom. Naszym nadrzędnym celem jest zadowolenie dużego inwestora, dewelopera i wszystkich, którzy robią mały remont. Zyskujemy ich zaufanie. Przynosi to nam wszystkim ogromną satysfakcję. Bardzo ważne jest dla nas również to, że klienci do nas wracają, bo są zadowoleni z jakości towaru i fachowej obsługi.

A.: Czy współpraca z czołowymi markami daje przewagę konkurencyjną?

M.S.: Jak najbardziej. Konkurencja na rynku jest bardzo duża. Co roku powstają nowe hurtownie i sklepy z materiałami budowlanymi. Dlatego tak ważnym jest, aby politykę firmy opierać na współpracy z najlepszymi markami, które oferują naszym klientom nie tylko doskonałą jakość, ale także komfort i poczucie bezpieczeństwa. Użycie produktów dobrej, sprawdzonej jakości daje bowiem pewność, że inwestycja jest wykonana rzetelnie, a zastosowany produkt, np. styropian, przyniesie oczekiwane oszczędności. My stawiamy na dobrą jakość produktów, wykwalifikowanych pracowników, empatię i rzetelne doradztwo. Naszym klientom oferujemy również konkurencyjne ceny i rabaty. Zapraszamy do Budexu!

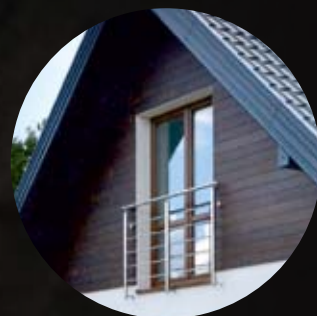
Kontakt

BUDEX

► PW Budex
Piotr Urbaniak
ul. Objazdowa 3
62-300 Września
tel. 61 438 90 95
kom. 691 619 665
e-mail: biuro@budex-wrzesnia.com.pl
www.budex-wrzesnia.com.pl



Styropian dla wymagających



Austrotherm Fasadowe Profile Powlekane

Kształtowanie fasady budynku

- ▶ Profile wokółokienne i drzwiowe
- ▶ Profile podparapetowe
- ▶ Gzymsy
- ▶ Elementy ozdobne i dekoracyjne
- ▶ Deska elewacyjna

PRODUKT PRZEBADANY POD WZGLĘDEM
PROCESÓW STARZENIOWYCH

austrotherm.pl



Rok przyznania
2013



AUSTROTHERM